

## LA SANTÉ

## LE MARQUAGE DE L'EFFET NUISIBLE DE LA CIGARETTE

**M. Oza Tétrault (Villeneuve):** J'avais une question à poser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, mais vu son absence, j'aimerais la poser à son secrétaire parlementaire. A la suite des pressions exercées par le gouvernement en Grande-Bretagne, les fabricants de tabac ont consenti à faire imprimer l'avertissement suivant sur les paquets de cigarettes. «La cigarette peut nuire à votre santé». Le ministre sait-il si on a fait des démarches auprès des fabricants canadiens pour faire imprimer cet avertissement sur chacun des paquets de cigarettes vendus au Canada?

**M. P. M. Mahoney (secrétaire parlementaire du ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je prends note de la question au nom du ministre.

\* \* \*

## LES AFFAIRES URBAINES

## LES ENTRETIENS AVEC LES PROVINCES AU SUJET DE L'EXPANSION URBAINE ET DE LA CIRCULATION DES AUTOMOBILES

**L'hon. J. A. MacLean (Malpègue):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au président du Conseil du Trésor une question qui se rattache à celle à laquelle il vient de répondre. Y a-t-il eu des entretiens entre le gouvernement fédéral et les provinces ou des requêtes de la part des provinces pour trouver un moyen logique de contrôler et de planifier le progrès urbain, afin qu'on puisse se dispenser à l'avenir des voyages par automobile sur les routes coûteuses entre la ville et les banlieues?

**L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor):** Monsieur l'Orateur, c'est peut-être là un aspect spécial du problème du milieu dont se préoccupent le ministre chargé des affaires urbaines et la Société centrale d'hypothèques et de logement. C'est un domaine de recherche sociologique dont on s'est beaucoup plus occupés ces dernières années que dans le passé, mais je pense que nous sommes encore loin d'avoir trouvé les solutions.

\* \* \*

## QUESTION POSÉE AU CABINET

**M. Craig Stewart (Marquette):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser ma question au premier ministre. Étant donné le discours prononcé hier en Alberta par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le premier ministre a-t-il ordonné que les discours des ministres soient soumis à son bureau pour s'assurer qu'ils ne contiennent rien d'antiaméricain ou d'antisoviétique?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député doit se rendre compte que posée de cette façon, sa question est irrecevable.

## LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE

## LE TRANSFERT DE COMPÉTENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ SOCIALE AUX PROVINCES—ON DEMANDE AU PREMIER MINISTRE DE FAIRE UNE DÉCLARATION

[Français]

**M. Roch La Salle (Joliette):** Monsieur le président, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

Au sujet d'une question que j'ai posée hier, j'aimerais demander au très honorable premier ministre s'il serait disposé à faire une déclaration, à l'appel des motions et avant la tenue de la conférence de Victoria, relativement au rapport Castonguay sur l'attribution de pouvoirs en matière de sécurité sociale?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Non, monsieur le président.

[Traduction]

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire à propos de la conférence. Le premier ministre s'efforcera-t-il de s'entretenir avec le premier ministre Davis, avant la conférence, comme il s'est entretenu avec le premier ministre Bourassa, afin d'essayer de démêler certaines des idées de l'Ontario?

**Le très hon. M. Trudeau:** Monsieur l'Orateur, je ferai de mon mieux pour démêler les idées des conservateurs de l'Ontario, mais c'est très difficile.

\* \* \*

## LA POLLUTION

## LE RISQUE DE NAUFRAGE DU PÉTROLIER «TRANS PACIFIC»

**M. Louis-Roland Comeau (South Western Nova):** Monsieur l'Orateur, mardi, j'ai posé au ministre des Transports une question qui a été tenue pour préavis au sujet du *Trans Pacific*, échoué au large de Saint-Pierre et qui constitue une menace pour nos côtes. Quelles mesures le ministère a-t-il prises pour écarter tout risque de pollution par le pétrole?

**M. Gérard Duquet (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, d'après les derniers renseignements, le *Trans Pacific* ne présente plus de risque de pollution, puisque la cargaison a été récupérée il y a quelques jours.

\* \* \*

## LES PÉNITENCIERS

## COLLINS BAY—LA RUMEUR DE MUTINERIE—LA QUESTION DU RECOURS À LA FORCE POLICIÈRE

**M. Arnold Peters (Timiskaming):** Monsieur l'Orateur, je voudrais interroger le solliciteur général. A-t-il un rapport à présenter sur l'émeute qui aurait eu lieu au pénitencier de Collins Bay, lundi dernier? D'autre part, le ministre a-t-il l'intention de recourir à la police ontarienne, ou à la police de toute autre province, chaque fois que des troubles éclatent dans un pénitencier relevant du gouvernement fédéral?